

PROCEDURE FOR SUBMITTING AND CONSIDERING (WITH RESPECT TO CONFIDENTIALITY) REPORTS ABOUT CASES OF BULLYING (HARASSMENT) AT THE POLTAVA UNIVERSITY OF ECONOMICS AND TRADE

GENERAL POSITION

1. This Procedure has been developed in accordance with the Law of Ukraine "On Amendments to Certain Legislative Acts of Ukraine on Counteracting Bullying" (https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/265_7-19#Text .) and the Order "Some issues of responding to cases of bullying and the application of educational measures in educational institutions" No. 1646 of December 28, 2019 (<https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/z0111-20#Text>).

2. This Procedure defines the procedure for filing and reviewing complaints regarding incidents of bullying.

3. Applicants may be education applicants, their parents/legal representatives, employees of the institution, and other individuals.

4. The applicant ensures the accuracy and completeness of the information provided.

5. In this Procedure, the terms are used in the following meanings:

Bullying (harassment) – acts (actions or inactions) of participants in the educational process consisting of psychological, physical, economic, or sexual violence, including through the use of electronic communications, committed against a minor or underage person (or) against other participants in the educational process, which could result in harm to the victim's health.

Typical signs of bullying (harassment) are:

- • systematicity (repetition) of the action;
- the presence of parties – the offender (buler), the victim (bullying victim), observers (if available);
- actions or inactions of the perpetrator, the consequence of which is the infliction of mental and/or physical harm, humiliation, fear, anxiety, subordination of the victim to the interests of the perpetrator, and/or causing social isolation of the victim.

SUBMITTING A REPORT ABOUT BULLYING (HARASSMENT)

1. Students, employees and teachers, parents and other participants in the educational process who become aware of cases of bullying, cyber-bullying in which they have participated or witnessed, or suspect its commission in relation to other persons based on external signs, or about which they have received reliable information from other persons, are required to notify the Head of the institution.

In the case of education, a statement or report about a case of bullying or suspicion of its commission is received by the Head of the institution.

2. Notifications may be submitted orally and/or in writing, including using electronic means of communication.

3. Consideration and impartial clarification of the circumstances of cases of bullying (harassment), cyber-bullying is carried out in accordance with the applications submitted by the applicants about cases of bullying (harassment), cyber-bullying (hereinafter referred to as the Application).

4. The reception and registration of submitted Applications is carried out by the responsible person, and in his/her absence, by the vice-rector.

5. The applications are registered in a separate logbook for registering applications about bullying incidents. The form and sample content of the Application are published on the official website.

6. The date of submission of Applications is the date of their acceptance

7. Applications are reviewed by the head of the institution with confidentiality.

8. The manager, upon receipt of a Statement or Notification of a bullying incident:

- immediately, within a period not exceeding one day, notify the territorial body (unit) of the National Police of Ukraine of at least one of the parents or other legal representatives of a minor or underage person who has become a party to bullying (harassment);

- if necessary, calls an emergency medical team (ambulance) to provide emergency medical care;

- notifies the children's service in order to resolve the issue of social protection of a minor or minor who has become the party to bullying (harassment), clarifying the reasons that led to the bullying (harassment) incident and taking measures to eliminate such reasons; notifies the center of social services for families, children and youth in order to assess the needs of the parties to bullying (harassment), determine social services and social work methods, provide psychological support and provide social services;

- the commission convenes a meeting to consider the bullying case no later than three working days from the date of receipt of the application or notification.

Responsible Person

1. The responsible person is an employee of the educational institution.

2. The responsible person's responsibilities include receiving and registering applications and notifying the head of the institution.

3. The responsible person is appointed by order of the rector.

4. Information about the responsible person and their contact phone number is published on the official website of the institution.

Commission for the consideration of cases of bullying and cyberbullying

1. Based on the results of considering the Application, the head of the institution issues a decision to conduct an investigation into cases of bullying (harassment) and cyberbullying, identifying authorized persons (commissions). The composition of the commission is approved by order of the rector. The commission performs its duties on a permanent basis.

2. The commission includes pedagogical (scientific and pedagogical) employees, including a practical psychologist and social educator (if available) of the educational institution, representatives of the children's service and the center of social services for families, children and youth.

3. Parents or other legal representatives of minor or underage parties to bullying (harassment) may be involved in the commission meeting upon consent, as may parties to bullying (harassment) and representatives of other entities responding to cases of bullying (harassment) in an educational institution.

4. The Commission in its activities is guided by the principles of legality; rule of law; respect and observance of human rights and freedoms; impartial attitude towards the parties to bullying; openness and transparency; confidentiality and protection of personal data; immediate response; comprehensive approach to considering a case of bullying; zero tolerance for bullying and recognition of its social danger. And also ensures compliance with the requirements of the laws of Ukraine "On Information" and "On Personal Data Protection".

5. During the Commission meeting, the Commission Secretary shall keep minutes of the Commission meeting in the form in accordance with Appendix A to these Procedures, which shall be drawn up by order of the head of the educational institution.

6. The Chairman of the Commission informs the participants in the educational process of the decisions of the Commission in accordance with the minutes of the meeting and monitors their implementation.

7. The term for the Commission to consider an application or notification about a case of bullying in an educational institution and to perform its tasks shall not exceed ten working days from the date of receipt of the application or notification by the head of the educational institution.

8. The decisions of the Commission are made by a majority of its members and are registered in a separate journal, stored in paper form with the original signatures of all members of the Commission.

9. The victim or his/her representative may immediately contact the authorized bodies of the National Police of Ukraine (Juvenile police) and the Children's Service to report cases of bullying.

10. Parents are obliged to comply with the decisions and recommendations of the Commission.

Deadlines for submitting and considering applications

1. **The** applicants are required to immediately notify the head of the institution of any incidents of bullying (harassment) or cyber-bullying, and also submit an Application.

2. The decision to conduct an investigation with the identification of authorized persons is issued within one business day from the date of submission of the Application.

3. Investigation of bullying cases by authorized persons is carried out within three working days from the date of issuance of the decision to conduct an investigation.

4. Based on the results of the investigation, a Commission is established within one working day and its meeting is scheduled for a specific date, but no later than 3 working days after the Commission is established.

5. The head of the institution is obliged to notify the authorized bodies of the National Police (Juvenile prevention) and the Children's Service about a case of bullying (harassment) or cyber-bullying qualified by the Commission within one day.

PROCEDURE

for responding to proven cases of bullying (harassment), cyberbullying at Poltava University of Economics and Trade

General provisions

1. This Procedure has been developed in accordance with the Law of Ukraine "On Amendments to Certain Legislative Acts of Ukraine on Counteracting Bullying (Harassment) and Cyberbullying."

2. This Procedure defines the procedure for responding to proven cases of bullying in the institution.

Responding to proven cases of bullying

• 1. Based on the decision of the commission for reviewing cases of bullying, which has classified the case as bullying, and not a one-off conflict or quarrel, i.e., the corresponding actions are of a systematic nature, the Head of the institution:

• notifies the authorized units of the National Police of Ukraine (Juvenile prevention) and service and the Children's Service about cases of bullying in an educational institution;

• ensures the implementation of measures to provide social and psychological and pedagogical services to students who have committed bullying, witnessed it, or suffered from bullying (harassment) (hereinafter referred to as the Measures).

2. The measures are carried out by a social educator in collaboration with a practical psychologist of the educational institution and are approved by the head of the institution.

3. In order to implement the Measures, consultation hours with a practical psychologist and social educator can be introduced, trust boxes can be created, and hotlines can be made public.

Responsibility of persons involved in bullying

1. Liability for bullying is established by Article 173-4 of the Code of Ukraine on Administrative Offenses, which reads as follows:

"Bullying, i.e. acts of participants in the educational process that consist of psychological, physical, economic, sexual violence, including with the use of electronic communications, committed against a minor or underage person or by such a person against other participants in the educational process, as a result of which harm could have been or has been caused to the mental or physical health of the victim, - entails the imposition of a fine of fifty to one hundred tax-free minimum incomes of citizens or community service for a period of twenty to forty hours.

The action provided for in the first part of this article, committed by a group of persons or repeatedly within a year after the imposition of an administrative penalty entails the imposition of a fine of one hundred to two hundred tax-free minimum incomes of citizens or community service for a period of forty to sixty hours.

The act provided for in Part One of this Article, committed by minors or minors aged from fourteen to sixteen years, - entails the imposition of a fine on parents or persons replacing them, from fifty-one hundred tax-free minimum incomes of citizens or community service for a period of twenty to forty hours.

The act provided for in Part Two of this Article, committed by a minor or underage person aged fourteen to sixteen years shall entail the imposition of a fine on parents or persons replacing them, from one hundred to two hundred tax-free minimum incomes of citizens, or community service for a term of forty to sixty hours.

Failure of the head of an educational institution to notify the authorized person to the units of the National Police of Ukraine about cases of bullying (harassment) of a participant in the educational process, shall entail the imposition of a fine of fifty to one hundred tax-free minimum incomes of citizens or corrective labor for a term of up to one month with a deduction of up to twenty percent of earnings.

SAMPLE STATEMENTS

To: Rector
Poltava University of Economics and Trade
Oleksii NESTULIA

(Last name, first name, patronymic of the applicant)

(address)

(contact phone number)

STATEMENT

I, _____,
I am reporting a case of bullying, (cyberbullying) of which I am a
participant (witness). The case occurred on _____
_____(date, time)

_____,
_____(place)

(detailed statement of facts regarding identified cases of bullying)

(date)
(signature)

II. Consideration of the Agenda items¹

III. A decision was made on ²

the parties needs to bullying in social and psychological and pedagogical services

(description of relevant services and those responsible for their implementation)

measures to eliminate the causes of bullying (harassment)

(description of relevant services and those responsible for their implementation)

educational measures in relation to the parties to bullying (harassment)

(description of relevant services and those responsible for their implementation)

recommendations for pedagogical (scientific and pedagogical) employees of an educational institution regarding appropriate methods of implementing the educational process and other measures with minors or underage parties to bullying, their parents or other legal representatives

(description of recommendations and subjects of assignment of these recommendations)

Head of the
Commission
Secretary

¹ Section II is supplemented with separate pages.

² Section III is supplemented with separate pages.

JOURNAL
for registration of reports on bullying(harassment) incidents

No.	Date of the application acceptance	Surname, first name, of the applicant (student, parents, legal representatives, pedagogical employee, other persons)	Applicant contact information (address accommodation, telephone)	Summary statements	Surname, first name, patronymic and position of the person who accepted the application

JOURNAL
for registration of the Commission decisions for considering cases of bullying (harassment)

No.	Date of the Commission meeting	Decision number	Decisions and recommendations of the Commission	Surname, initials and positions of the Commission members	Signatures of the Commission members

ПОРЯДОК ПОДАННЯ ТА РОЗГЛЯДУ (З ДОТРИМАННЯМ КОНФІДЕНЦІЙНОСТІ) ЗАЯВ ПРО ВИПАДКИ БУЛІНГУ (ЦЬКУВАННЮ) У ПОЛТАВСЬКОМУ ФАХОВОМУ КОЛЕДЖІ ПОЛТАВСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ ЕКОНОМІКИ І ТОРГІВЛІ

ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

1. Цей Порядок розроблено відповідно до Закону України «Про внесення змін до деяких законодавчих актів України щодо протидії булінгу (цькуванню)» (<https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/2657-19#Text>.) та Наказу «Деякі питання реагування на випадки булінгу (цькування) та застосування заходів виховного впливу в закладах освіти» № 1646 від 28.12.2019 (<https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/z0111-20#Text>).

2. Цей Порядок визначає процедуру подання та розгляду заяв про випадки булінгу (цькування).

3. Заявниками можуть бути здобувачі освіти, їх батьки/законні представники, працівники та педагогічні працівники закладу, інші особи.

4. Заявник забезпечує достовірність та повноту наданої інформації.

5. У цьому Порядку терміни вживаються у таких значеннях:

Булінг (цькування) – діяння (дії або бездіяльність) учасників освітнього процесу, які полягають у психологічному, фізичному, економічному, сексуальному насильстві, у тому числі із застосуванням засобів електронних комунікацій, що вчиняються стосовно малолітньої чи неповнолітньої особи та (або) такою особою стосовно інших учасників освітнього процесу, внаслідок чого могла бути чи була заподіяна шкода психічному або фізичному здоров'ю потерпілого.

Типовими ознаками булінгу (цькування) є:

- систематичність (повторюваність) діяння;
- наявність сторін – кривдник (булер), потерпілий (жертва булінгу), спостерігачі (за наявності);
- дії або бездіяльність кривдника, наслідком яких є заподіяння психічної та/або фізичної шкоди, приниження, страх, тривога, підпорядкування потерпілого інтересам кривдника, та/або спричинення соціальної ізоляції потерпілого.

ПОДАННЯ ЗАЯВИ ПРО ВИПАДКИ БУЛІНГУ (ЦЬКУВАННЯ)

1. Здобувачі освіти, працівники та педагогічні працівники, батьки й інші учасники освітнього процесу, яким стало відомо про випадки булінгу (цькування), кібербулінгу учасниками або свідками якого стали, або підозрюють його вчинення по відношенню до інших осіб за зовнішніми ознаками, або про які отримали достовірну інформацію від інших осіб зобов'язані повідомляти керівнику закладу. У закладі передвищої фахової

освіти заяви або повідомлення про випадок булінгу (цькування) або підозру щодо його вчинення приймає керівник закладу.

2. Повідомлення можуть бути подані в усній та (або) письмовій формі, в тому числі із застосуванням засобів електронної комунікації.

3. Розгляд і неупереджене з'ясування обставин випадків булінгу (цькування), кібербулінгу здійснюється відповідно до поданих заявниками заяв про випадки булінгу (цькування), кібербулінгу (далі – Заява).

4. Прийом та реєстрацію поданих Заяв здійснює відповідальна особа, а за її відсутності – особисто керівник коледжу або його заступник.

5. Заяви реєструються в окремому журналі реєстрації заяв про випадки булінгу (цькування). Форму та зразок змісту Заяви оприлюднено на офіційному веб-сайті коледжу.

6. Датою подання Заяв є дата їх прийняття.

7. Розгляд Заяв здійснює керівник закладу з дотриманням конфіденційності.

8. Керівник коледжу в разі отримання Заяви або повідомлення про випадок булінгу (цькування):

- невідкладно у строк, що не перевищує однієї доби, повідомляє територіальний орган (підрозділ) Національної поліції України, принаймні одного з батьків або інших законних представників малолітньої чи неповнолітньої особи, яка стала стороною булінгу (цькування);

- за потреби викликає бригаду екстреної (швидкої) медичної допомоги для надання екстреної медичної допомоги;

- повідомляє службу у справах дітей з метою вирішення питання щодо соціального захисту малолітньої чи неповнолітньої особи, яка стала стороною булінгу (цькування), з'ясування причин, які призвели до випадку булінгу (цькування) та вжиття заходів для усунення таких причин; повідомляє центр соціальних служб для сім'ї, дітей та молоді з метою здійснення оцінки потреб сторін булінгу (цькування), визначення соціальних послуг та методів соціальної роботи, забезпечення психологічної підтримки та надання соціальних послуг;

- скликає засідання комісії з розгляду випадку булінгу (цькування) (далі - комісія) не пізніше ніж упродовж трьох робочих днів з дня отримання заяви або повідомлення.

Відповідальна особа

1. Відповідальною особою призначається працівник закладу освіти з числа педагогічних працівників.

2. До функцій відповідальної особи належать прийом і реєстрація Заяв, повідомлення директора коледжу.

3. Відповідальна особа призначається наказом директора коледжу.

4. Інформація про відповідальну особу та її контактний телефон оприлюднюється на офіційному веб-сайті закладу.

Комісія з розгляду випадків булінгу (цькування), кібербулінгу

1. За результатами розгляду Заяви керівник закладу видає рішення про проведення розслідування випадків булінгу (цькування), кібербулінгу із визначенням уповноважених осіб (комісії). Склад комісії затверджує наказом директор коледжу. Комісія виконує свої обов'язки на постійній основі.

2. До складу комісії входять педагогічні (науково-педагогічні) працівники, у тому числі практичний психолог і соціальний педагог (за наявності) закладу освіти, представники служби у справах дітей та центру соціальних служб для сім'ї, дітей та молоді.

3. До участі в засіданні комісії за згодою залучаються батьки або інші законні представники малолітніх або неповнолітніх сторін булінгу (цькування), а також можуть залучатися сторони булінгу (цькування), представники інших суб'єктів реагування на випадки булінгу (цькування) в закладі передвищої фахової освіти.

4. Комісія у своїй діяльності керується принципами законності; верховенства права; поваги та дотримання прав і свобод людини; неупередженого ставлення до сторін булінгу (цькування); відкритості та прозорості; конфіденційності та захисту персональних даних; невідкладного реагування; комплексного підходу до розгляду випадку булінгу (цькування); нетерпимо до булінгу (цькування) та визнання його суспільної небезпеки. А також забезпечує дотримання вимог законів України «Про інформацію», «Про захист персональних даних».

5. Під час проведення засідання Комісії секретар комісії веде протокол засідання комісії за формою згідно з додатком А до цього Порядку, що оформлюється наказом керівника закладу освіти.

6. Голова Комісії доводить до відома учасників освітнього процесу рішення комісії згідно з протоколом засідання та здійснює контроль за їхнім виконанням.

7. Строк розгляду Комісією заяви або повідомлення про випадок булінгу (цькування) в закладі освіти та виконання нею своїх завдань не має перевищувати десяти робочих днів із дня отримання заяви або повідомлення керівником закладу освіти.

8. Рішення Комісії приймаються більшістю її членів та реєструються в окремому журналі, зберігаються в паперовому вигляді з оригіналами підписів всіх членів Комісії.

9. Потерпілий чи його/її представник можуть звертатися відразу до уповноважених органів Національної поліції України (ювенальна поліція) та службу у справах дітей з повідомленням про випадки булінгу (цькування).

10. Батьки зобов'язані виконувати рішення та рекомендації Комісії.

Терміни подання та розгляду Заяв

1. Заявники зобов'язані терміново повідомляти керівнику закладу про випадки булінгу (цькування), кібербулінгу, а також подати Заяву.

2. Рішення про проведення розслідування із визначенням уповноважених осіб видається протягом одного робочого дня з дати подання Заяви.

3. Розслідування випадків булінгу (цькування) уповноваженими особами здійснюється протягом трьох робочих днів з дати видання рішення про проведення розслідування.

4. За результатами розслідування протягом одного робочого дня створюється Комісія та призначається її засідання на визначену дату, але не пізніше ніж через 3 робочі дні після створення Комісії.

5. Керівник закладу зобов'язаний повідомити уповноважені органи Національної поліції (ювенальна провенція) та службу у справах дітей про кваліфікований Комісією випадок булінгу (цькування), кібербулінгу протягом одного дня.

ПОРЯДОК
реагування на доведені випадки
булінгу (цькування), кібербулінгу в Полтавському фаховому коледжі
Полтавського університету економіки і торгівлі

Загальні положення

1. Цей Порядок розроблено відповідно до Закону України «Про внесення змін до деяких законодавчих актів України щодо протидії булінгу (цькуванню) та кібербулінгу».

2. Цей Порядок визначає процедуру реагування на доведені випадки булінгу (цькування) в закладі.

Реагування на доведені випадки булінгу

1. На основі рішення комісії з розгляду випадків булінгу (цькування), яка кваліфікувала випадок як булінг (цькування), а не одноразовий конфлікт чи сварка, тобто відповідні дії носять систематичний характер, керівник закладу:

- повідомляє уповноваженим підрозділам органів Національної поліції України (ювенальна провенція) та службі у справах дітей про випадки булінгу (цькування) в закладі освіти;

- забезпечує виконання заходів для надання соціальних і психолого-педагогічних послуг здобувачам освіти, які вчинили булінг, стали його свідками або постраждали від булінгу (цькування) (далі – Заходи).

2. Заходи здійснює соціальний педагог у взаємодії з практичним психологом закладу освіти та затверджуються керівником закладу.

3. З метою виконання Заходів можна запроваджувати консультаційні години у практичного психолога і соціального педагога, створювати скриньки довіри, оприлюднювати телефони довіри.

Відповідальність осіб причетних до булінгу (цькування)

1. Відповідальність за булінг (цькування) встановлена статтею 173-4 Кодексу України про адміністративні правопорушення такого змісту:

"Булінг (цькування), тобто діяння учасників освітнього процесу, які полягають у психологічному, фізичному, економічному, сексуальному насильстві, у тому числі із застосуванням засобів електронних комунікацій, що вчиняються стосовно малолітньої чи неповнолітньої особи або такою особою стосовно інших учасників освітнього процесу, внаслідок чого могла бути чи була заподіяна шкода психічному або фізичному здоров'ю потерпілого, - тягне за собою накладення штрафу від п'ятдесяти до ста неоподатковуваних мінімумів доходів громадян або громадські роботи на строк від двадцяти до сорока годин.

Діяння, передбачене частиною першою цієї статті, вчинене групою осіб або повторно протягом року після накладення адміністративного стягнення, - тягне за собою накладення штрафу від ста до двохсот неоподатковуваних мінімумів доходів громадян або громадські роботи на строк від сорока до шістдесяти годин.

Діяння, передбачене частиною першою цієї статті, вчинене малолітніми або неповнолітніми особами віком від чотирнадцяти до шістнадцяти років, - тягне за собою накладення штрафу на батьків або осіб, які їх замінюють, від п'ятдесяти до ста неоподатковуваних мінімумів доходів громадян або громадські роботи на строк від двадцяти до сорока годин.

Діяння, передбачене частиною другою цієї статті, вчинене малолітньою або неповнолітньою особою віком від чотирнадцяти до шістнадцяти років, - тягне за собою накладення штрафу на батьків або осіб, які їх замінюють, від ста до двохсот неоподатковуваних мінімумів доходів громадян або громадські роботи на строк від сорока до шістдесяти годин.

Неповідомлення керівником закладу освіти уповноваженим підрозділам органів Національної поліції України про випадки булінгу (цькування) учасника освітнього процесу, - тягне за собою накладення штрафу від п'ятдесяти до ста неоподатковуваних мінімумів доходів громадян або виправні роботи на строк до одного місяця з відрахуванням до двадцяти процентів заробітку".

ЗРАЗОК ЗАЯВИ

Директорці
Полтавського фахового коледжу
Полтавського університету економіки і торгівлі
Франко Л. С.

_____ (прізвище, ім'я, по батькові заявника)

_____ (адреса проживання)

_____ (контактний телефон)

ЗАЯВА

Я, _____,
повідомляю про випадок булінгу (цькування), кібербулінгу учасником
(свідком) якого я є, що стався (потрібне
підкреслити) _____ у (на)
_____ (дата, час)

а саме _____ (місце)

_____ (розгорнутий виклад фактів щодо виявлених випадків булінгу (цькування))

_____ (дата)

_____ (підпис)

ПРОТОКОЛ № _____
засідання комісії з розгляду випадків булінгу (цькування)

_____ (найменування закладу освіти)
« _____ » _____ 20__ р. Час _____ год _____ хв.

Підстава: _____
(від кого і коли надійшла заява або повідомлення про випадок булінгу (цькування))

_____ (стислий зміст заяви або повідомлення)

Присутні:
Члени комісії (___ осіб) згідно з наказом про склад комісії
від _____ № _____ :

Інші особи (_____ осіб):

рекомендації для батьків або інших законних представників малолітньої чи неповнолітньої особи, яка стала стороною булінгу (цькування) _____

(опис рекомендацій і суб'єктів призначення цих рекомендацій)

Голова комісії _____

Секретар _____

¹Розділ II доповнюється окремими сторінками.

²Розділ III доповнюється окремими сторінками.

**ЖУРНАЛ
реєстрації заяв про випадки булінгу (цькування)**

№ з/п	Дата прийняття заяви	Прізвище, ім'я, по батькові заявника (здобувач освіти, батьки, законні представники, педагогічний працівник, інші особи)	Контактна інформація заявника (адреса проживання, телефон)	Короткий зміст заяви	Прізвище, ім'я, по батькові та посада особи, яка прийняла заяву
-------	----------------------	--	--	----------------------	---

**ЖУРНАЛ
реєстрації рішень комісії з розгляду випадків булінгу (цькування)**

№ з/п	Дата засідання комісії	Номер рішення	Рішення та рекомендації комісії	Прізвище, ініціали та посада членів комісії	Підписи членів комісії
-------	------------------------	---------------	---------------------------------	---	------------------------